

LERNSPIEL ABC / LERNSPIEL MULTIPLIZIEREN / LERNSPIEL RECHNEN

DE AT CH

LERNSPIEL ABC / LERNSPIEL MULTIPLIZIEREN / LERNSPIEL RECHNEN

Gebrauchsanweisung

IT CH

GIOCO DIDATTICO ABC / GIOCO DIDATTICO MULTIPLICAZIONI / GIOCO DIDATTICO CALCOLI

Istruzioni per l'uso

FR CH

JEU ÉDUCATIF « L'ALPHABET » / JEU ÉDUCATIF « LES MULTIPLICATIONS » / JEU ÉDUCATIF « LE CALCUL »

Mode d'emploi



IAN 374172_2104

DE AT CH

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 374172_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

Legende der verwendeten Piktogramme



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Lernspiel ABC / Lernspiel Multiplizieren / Lernspiel Rechnen

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Lieferumfang

HG08362, HG08363	HG08361
100 Buchstabenwürfel /	100 Würfel
100 Zahlenwürfel	1 Brett
1 Box	1 Gebrauchsanweisung
1 Gebrauchsanweisung	



Sicherheitshinweise

⚠ ACHTUNG. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.

V2.0

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Légende des pictogrammes utilisés



La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

Jeu éducatif « L'alphabet » / Jeu éducatif « Les multiplications » / Jeu éducatif « Le calcul »

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et privé. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Contenu de la livraison

HG08362, HG08363	HG08361
100 cubes lettres / 100 cubes chiffres	100 cubes
1 boîte	1 plateau
1 mode d'emploi	1 mode d'emploi



Consignes de sécurité

⚠ ATTENTION. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Risque d'étouffement.

⚠ ATTENTION. À utiliser sous la surveillance d'un adulte.

⚠ ACHTUNG. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.

⚠ ACHTUNG. Alle Verpackung- und Befestigungsmaterialien sind nicht Teil des Spielzeuges und sollten aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor sie Kindern zum Spielen gegeben werden.

- Verpackung für spätere Rückfragen aufbewahren.
- Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 3 Jahren.

● Spielbeschreibung

HG08361: Kinder können ihre ersten Wörter bilden. Mit dem Einlegebrett bleiben diese dort, wo sie hingehören und verrutschen nicht. Alles lässt sich in einer Holz-Box verstauen und leicht transportieren. Dieses Spiel fördert die Rechtschreibung und erweitert das Vokabular.

HG08362: Dieses Spiel ermutigt Kinder, das Multiplizieren zu üben und motiviert sie, die Welt der Zahlen zu entdecken. $3 \times 3 = ?$ Multiplikationsgleichungen befinden sich auf jedem Würfel mit der Lösung auf den gegenüberliegenden Seiten. Vier Seiten sind leer und können mit Ihren eigenen Gleichungen gefüllt werden! Mit diesem Produkt können Kinder spielerisch Mathematik lernen.

HG08363: Die Zahlenwürfel können für verschiedene Rechenspiele verwendet werden, z. B.:
- Zahlenreihen platzieren,
- alle 4 Grundrechenarten: Addieren, Subtrahieren, Multiplizieren und Dividieren,
- Primzahlen, gerade oder ungerade Zahlen bestimmen.

● Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Produkt immer trocken und bei Zimmertemperatur.

⚠ ATTENTION. Tous les emballages et les matériaux de fixation ne font pas partie du jouet et doivent être retirés pour des raisons de sécurité avant que le jouet ne soit donné aux enfants.
■ Conserver l'emballage en cas d'éventuelles questions ultérieures.
■ Le produit convient aux enfants de 3 ans et plus.

● Description du jeu

HG08361 : Les enfants peuvent former leurs premiers mots. Le plateau à trou permet de les placer à l'endroit correspondant et les empêche de glisser. L'ensemble se range dans une boîte pour faciliter le transport. Ce jeu stimule l'orthographe et élargit le vocabulaire.

HG08362 : Ce jeu encourage les enfants aux multiplications et à découvrir l'univers des chiffres. $3 \times 3 = ?$ Des équations avec multiplication se trouvent sur chaque cube, avec leur solution sur la face opposée. Quatre faces sont vides et peuvent être remplies par votre propre équation ! Ce produit permet aux enfants d'apprendre les mathématiques de façon ludique.

HG08363 : Les cubes chiffres peuvent être utilisés pour différents exercices de calcul, par exemple :
- placer des séries de chiffres,
- s'exercer aux 4 opérations de base : addition, soustraction, multiplication et division,
- reconnaître les nombres premiers, pairs ou impairs.

● Entretien et stockage

- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou agressifs.
- Nettoyez le produit avec un chiffon souple et sec.
- Rangez toujours le produit sec dans une pièce à température ambiante.

Il prodotto

Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilitàs de mise au rebut des produits usagés.

Garanzia

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualità stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut-lance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garanzia ne constitue pas une restriction de vos diritti légaux.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualità stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut-lance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garanzia ne constitue pas une restriction de vos diritti légaux.

Ce produit bénéficie d’une garanzia de 3 ans à compter de sa date d’achat. La durée de garanzia débute à la date d’achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d’achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d’achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garanzia prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garanzia couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garanzia ne s’étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d’usura, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteriee ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garanzia

Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garanzia, veuillez respecter les indicazioni suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 374172_2104) à titre de preuve d’achat pour toute demande.

Smaltimento

L’emballage è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.

Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l’acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l’avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

Service après-vente

FR **Service après-vente France**
Tél. : 0800904879
E-Mail : owim@lidl.fr

CH **Service après-vente Suisse**
Tél. : 0800562153
E-Mail : owim@lidl.ch


Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell’articolo (IAN 374172_2104) come prova d’acquisto. Il numero d’articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un’incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall’adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all’indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza


IT **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

CH **Assistenza Svizzera**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
 	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.

Gioco didattico ABC / Gioco didattico Moltiplicazioni / Gioco didattico Calcoli


Introduzione


 Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d’uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.


Questo prodotto è destinato esclusivamente all’utilizzo domestico. Il prodotto non è destinato all’uso commerciale.

HG08362, HG08363

100 dadi con le lettere dell’alfabeto / 100 dadi con i numeri	HG08361
1 scatola	1 pannello
1 manuale di istruzioni per l’uso	1 manuale di istruzioni per l’uso

 **Avvertenze per la sicurezza**
AVVERTENZA. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Pericolo di soffocamento.

 **AVVERTENZA.** Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto.

-  **ATTENZIONE.** Tutti i materiali dell’imballaggio e di fissaggio non sono parte del giocattolo e dovrebbero essere rimossi per motivi di sicurezza prima di darli ai bambini per giocare.
- Conservare la confezione per eventuali chiarimenti.
- Il prodotto è adatto a bambini a partire dai 3 anni in su.

Descrizione del gioco

HG08361:
I bambini possono comporre le loro prime parole. Grazie al pannello di appoggio i dadi restano al loro posto e non scivolano. Il tutto è contenuto in una scatola di legno facilmente trasportabile. Questo gioco favorisce l’apprendimento della scrittura e amplia il vocabolario.

HG08362:
Questo gioco incoraggia i bambini a esercitare la moltiplicazione e li motiva a scoprire il mondo dei numeri. 3 x 3 =? Le moltiplicazioni si trovano su ogni dado con la soluzione sul lato opposto. Quattro lati sono vuoti e possono essere riempiti con le proprie operazioni! Con questo prodotto i bambini possono imparare la matematica in modo divertente.

HG08363:
I dadi con i numeri possono essere utilizzati per diversi giochi di calcolo, ad es.:
- creare serie di numeri,
- esercitare le 4 operazioni: addizione, sottrazione, moltiplicazione e divisione,
- individuare i numeri primi, i numeri pari o dispari.

Cura e conservazione

- Non utilizzare detergenti aggressivi o acidi.
- Pulire il prodotto solo con un panno morbido e asciutto.
- Conservare sempre il prodotto asciutto e pulito e a temperatura ambiente.